

MOUNTING LOCATION:  
CLOSE TO CENTER OF GRAVITY OF VEHICLE. OTHER MOUNTING LOCATION AFTER AUTHORISATION BY BOSCH ENGINEERING POSSIBLE.  
Einbaort: Nahe des Fahrzeugschwerpunktes. Anderer Einbaort nach Zustimmung durch Bosch Engineering moeglich.

(MOUNTING OPPOSITE TO DRIVING DIRECTION OR OVERHEAD MOUNTING AFTER AUTHORISATION BY BOSCH ENGINEERING POSSIBLE).  
(Einbau entgegen der Fahrtrichtung oder Ueberkopf-Montage nach Zustimmung durch Bosch Engineering moeglich).

PERMISSIBLE DEVIATION OF REFERENCE AXIS PERPENDICULAR TO DRIVING DIRECTION  $\pm 3^\circ$ .  
Zulaessige Abweichung der Referenzachse quer zur Fahrtrichtung  $\pm 3^\circ$

PERMISSIBLE DEVIATION OF REFERENCE SURFACE TO VEHICLE Z-AXIS  $\pm 3^\circ$ .  
Zulaessige Abweichung von Fahrzeug Z-Achse zur Referenzflaeche  $\pm 3^\circ$

BUSHING SURFACE MUST BEAR ON COMPLETELY AND GAPLESS. CONTACT TO THE BEAR-ON SURFACE IS ALLOWED ONLY AT THE BUSHING (BUSHINGS). NO DEFORMATION OF THE SENSOR CAUSED BY ELEVATION IN THE CONTACT AREA (OUTLINE OF HOUSING AND CONNECTOR COUNTERPART) IS ALLOWED.  
Buchsenflaeche muss spaltfrei und vollstaendig aufliegen. Sensor darf nur an den Buchsen auf der Anschraubflaeche aufliegen. Deformation des Sensors durch Erhebungen im Bereich der Anschraubflaeche (Umriss Gehaeuse und Gegenstecker) nicht zulaessig

Toleranz der Rechtwinkligkeit der Schraubenachse zur Auflageflaeche  $\pm 2.2^\circ$  zulaessig.  
PERPENDICULARITY TOLERANCE OF BOLT AXIS TO BEARING SURFACE  $\pm 2.2^\circ$  IS ALLOWED

THE MOUNTING AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS ACCORDING TO THE TECHNICAL CUSTOMER DOCUMENTATION (TCD, SEE TABLE BELOW) ARE TO BE FULFILLED.  
Die Einbau- und Umgebungsbedingungen gemass der technischen Kundenunterlagen (TKU, siehe Tabelle) sind einzuhalten.

FIXING-TORQUE FOR NUT/SCREW M6 = 6Nm +2Nm / -1Nm  
MAX. PERMITTED AXIAL LOAD: 12 kN  
Anziehdrehmoment fuer Mutter/Schraube M6 = 6Nm +2Nm / -1Nm  
Max. zulaessige Axialkraft: 12 kN

FIXATION COUNTERPARTS MUST HAVE SUFFICIENT PRESSING SURFACE. MUST BE DIMENSIONED FOR PERMISSIBLE FIXATION TORQUE AND MUST HAVE SUFFICIENT CORROSION RESISTANCE.  
Schraubpartner muessen ausreichende Anpressflaeche aufweisen, fuer zul. Anziehdrehmoment ausgelegt sein und ausreichende Korrosionsbestaendigkeit aufweisen.

THE SCREW-ON PROCESS OF THE SENSOR IS WITHIN CUSTOMER RESPONSIBILITY. NO WARRANTY BY ROBERT BOSCH GMBH AND/OR BOSCH ENGINEERING GMBH IN CASE OF INCORRECT MOUNTING.  
Montageprozess des Sensors liegt in Kundenverantwortung. Bei Fehlmontage keine Gewaehrleistung durch Robert Bosch GmbH und/oder Bosch Engineering GmbH.

WARRANTY COVERS RELIABLE FUNCTION OF THE CONNECTOR SYSTEM ONLY IF A WIRING HARNESS-SIDE CONNECTOR SPECIFIED BY ROBERT BOSCH GMBH AND / OR BOSCH ENGINEERING GMBH IS UTILISED.  
Gewaeahr fuer die zuverlaessige Funktion des Stecksystems nur bei Verwendung des von Robert Bosch GmbH und / oder Bosch Engineering GmbH vorgeschriebenen Gegensteckers.

IN SUPPORTING SURFACE AREA OF THE SENSOR  $\square 0.2$   
(HOUSING + SOCKET HOUSING OUTLINE)  
Im Bereich der Auflageflaeche des Sensors  $\square 0.2$   
(Umriss Gehaeuse + Gegenstecker)

DEFORMATION OR DAMAGE OF THE SENSOR IS NOT PERMISSIBLE.  
Keine Deformation oder Beschaedigung des Sensors zulaessig.

ADDITIONAL PARTS (E.G. WASHERS) BETWEEN BUSHING AND SCREW-DOWN AREA ARE NOT PERMITTED.  
Keine zusaetzlichen Teile zwischen Buchse und Anschraubflaeche z.B. Unterlagscheibe erlaubt.

THE ENGLISH VERSION OF THIS DRAWING HAS BEEN OFFERED FOR CONVENIENCE ONLY AND MAY DEVIATE FROM THE GERMAN ORIGINAL. IN CASE OF ANY DEVIATION THE GERMAN VERSION SHALL PREVAIL.  
Die englische Version dieser Zeichnung dient nur zur Erleichterung der Handhabung. Bei Abweichungen von dem deutschen Original gilt das deutsche Original.

METAL CONTACT BETWEEN BUSHING AND SCREW-DOWN AREA ON VEHICLE MUST BE ENSURED  
Metallkontakt zwischen Buchse und Anschraubflaeche muss gewaehrleistet sein.

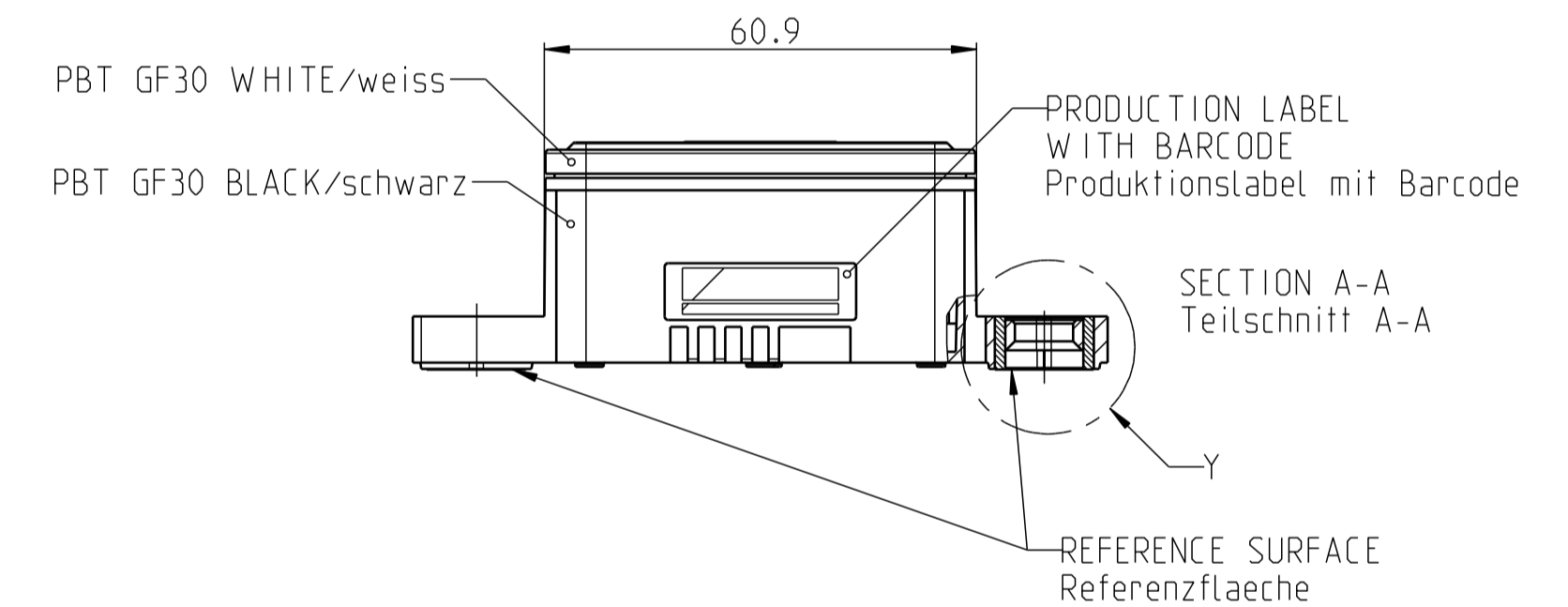
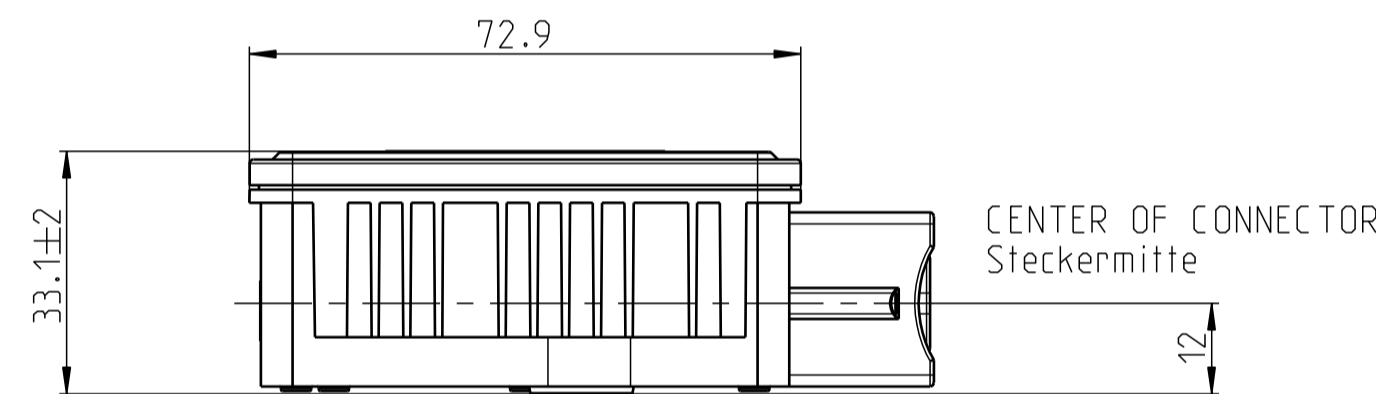
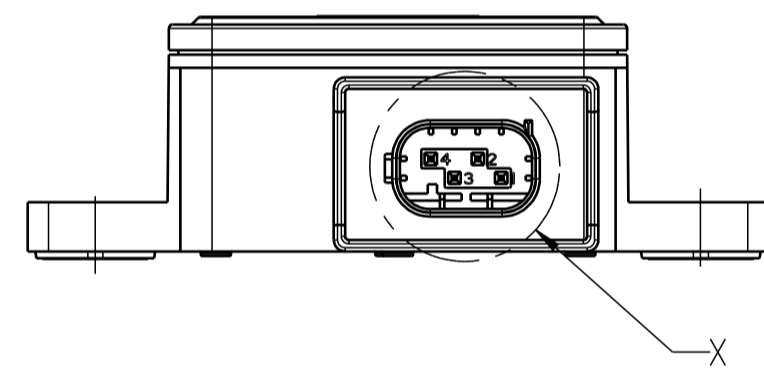
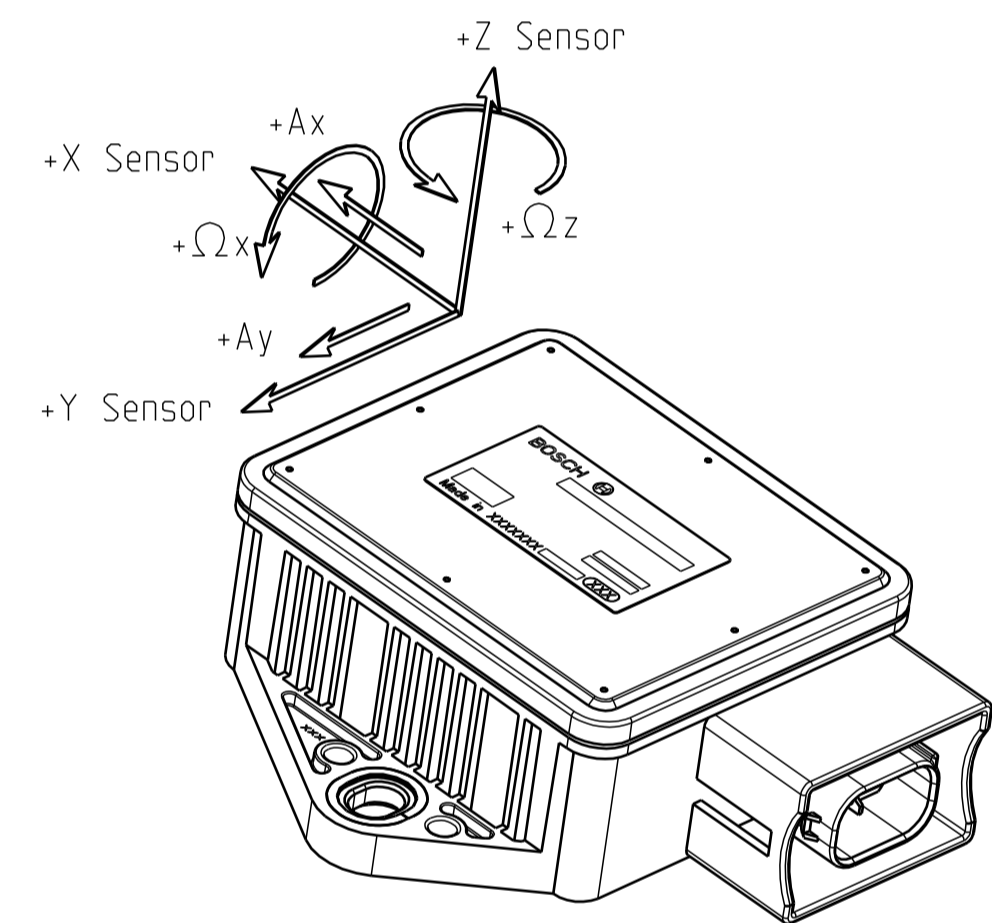
SENSOR SHOWN IN MOUNTING POSITION.  
Sensor in Einbaulage dargestellt.

NUTSETTER RPM MAX. 700 1/MIN.  
Schrauberdrehzahl max. 700 1/min.

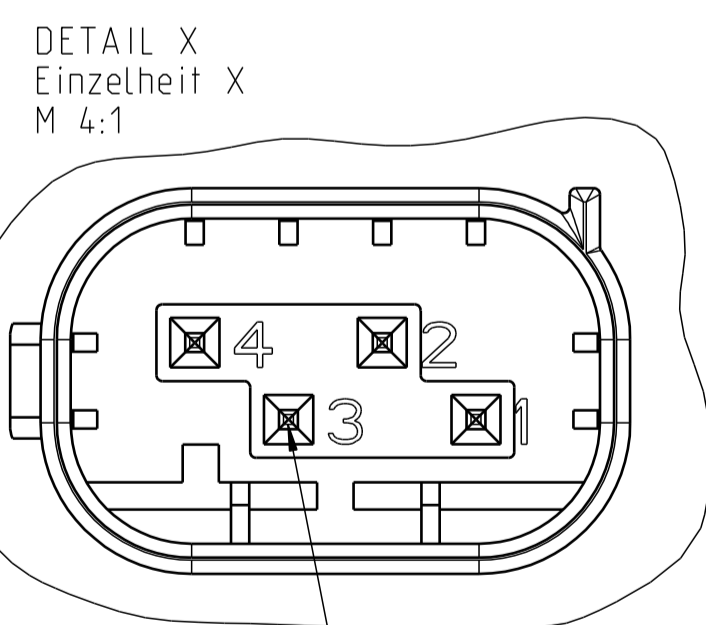
CORRECT MOUNTING POSITION OF THE SENSOR (SEE SKETCH) IS REQUIRED FOR ITS PROPER FUNCTION.  
Korrekte Montageposition des Sensors (siehe Skizze) ist Voraussetzung fuer dessen ordnungsgemasse Funktion.

FOR FURTHER INFOS SEE CUSTOMER SPECIFICATION TCD F037ZU0xxx  
Weitere Infos siehe Kundenspezifikation TKU F037ZU0xxx

ADDITIONAL PARTS:	Sonderzubehoer:
NOT INCLUDED IN SCOPE OF DELIVERY. MUST BE ORDERED SEPERATELY.	Gehoert nicht zum Lieferumfang, muss gesondert bestellt werden.
CONNECTOR HOUSING	Buchsengehaeuse
TYCO/AMP ORDER-NO. 2-967640-1	TYCO/AMP Best.-Nr. 2-967640-1
TERMINAL (4 REQUIRED)	Buchsenkontakt (4 Stueck erforderlich)
TYCO/AMP ORDER-NO. 965906-1 (DGB 0.75mm <sup>2</sup> )	TYCO/AMP Best.-Nr. 965906-1 (DGB 0.75mm <sup>2</sup> )
WIRE SEAL (4 REQUIRED)	Einzeladerabdichtung (4 Stueck erforderlich)
TYCO/AMP ORDER-NO. 967067-1 (FOR $\phi 1.4 \dots 1.9$ )	TYCO/AMP Best.-Nr. 967067-1 (fuer $\phi 1.4 \dots 1.9$ )



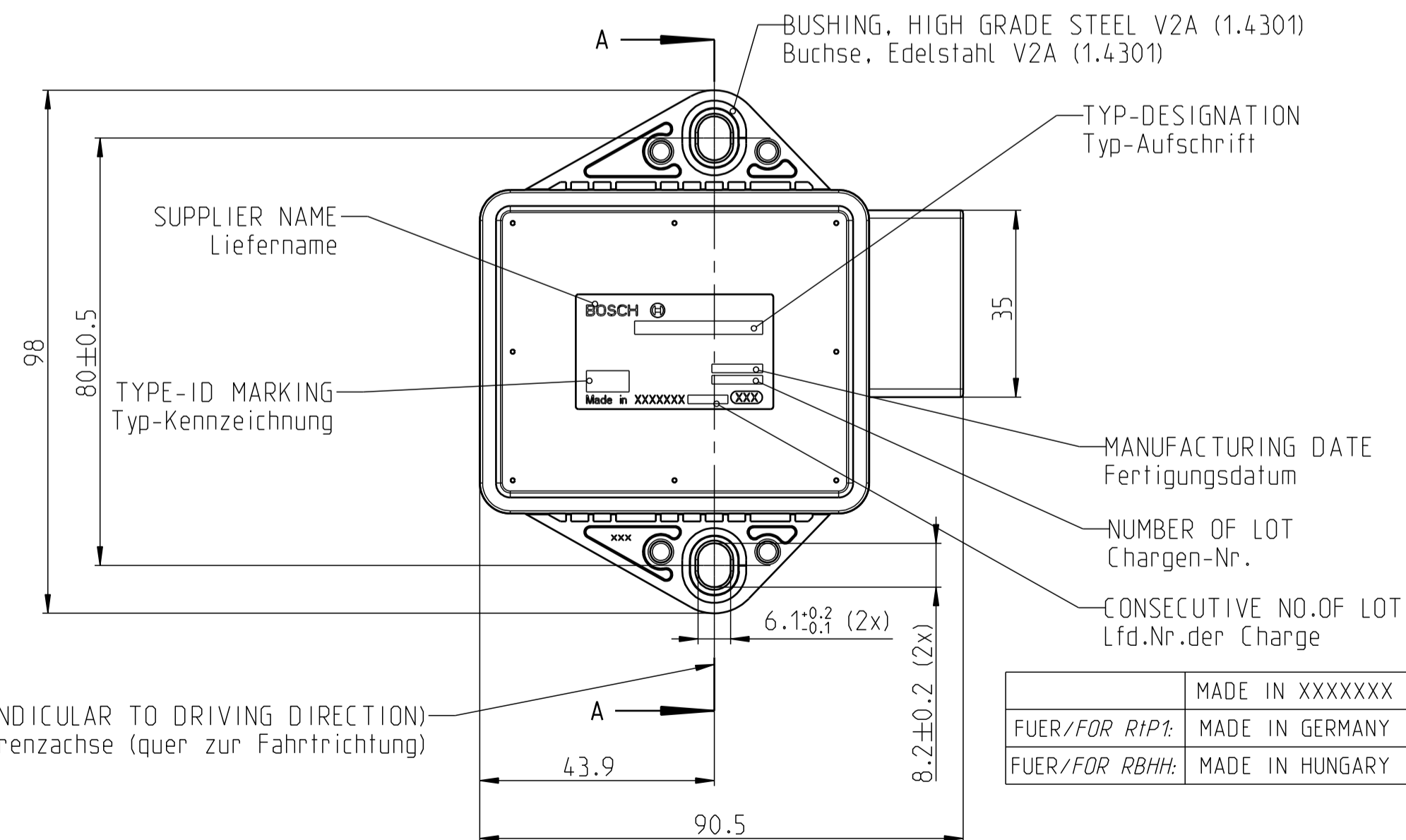
PIN CONFIGURATION Steckerbelegung	
PIN 1	GND
PIN 2	CANL
PIN 3	CANH
PIN 4	UBAT



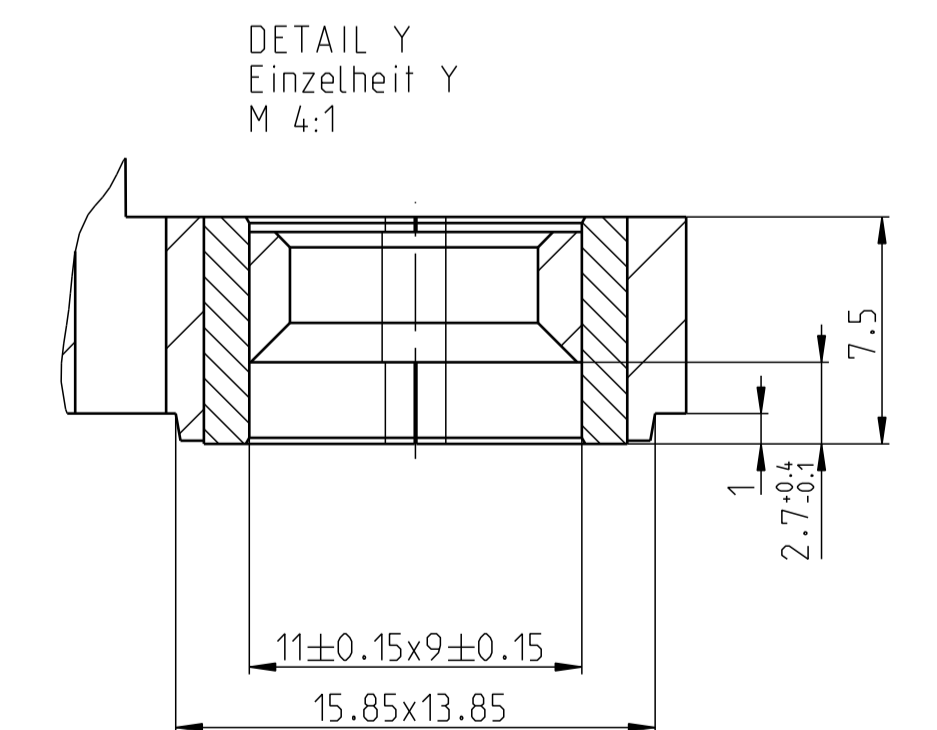
CONNECTOR:  
Stecker:  
AMP 114-18063-076  
MQS Code B  
Rev. A3/25.06.01  
PIN AMP Spec.  
MQS 114-18063  
Rev. B6/03.05.02

CONNECTOR ENGAGEMENT:  
Steckerverastung:  
TYCO C-208-15641  
Rev. 0/25.04.03

PIN CuSn6. GALVANICALLY TINNED  
Pin CuSn6, galvanisch verzinkt



	MADE IN	XXXXXXX	XXX
FUER/FOR RHP:	MADE IN	GERMANY	080
FUER/FOR RBH:	MADE IN	HUNGARY	658



general tolerances for/Allgemeintoleranzen fuer			
lin.dim./L.masse	radii/Radien	angles/Winkel	
±1mm	±1mm	±5°	
Mat./mats/Stoffe s.		N 2580-1	
inW ork	00	9+	

-	initial	20090819	ds12bp	cls2rt	ke12rt	20B	AE		
ind./change/Änd.	YYYYMMDD	Drawn/Gez.	Checked/Gepr.	Released/Freig.	BWN	Resp. dept./Verantw. Abt.	Addr. info./Zus. Info.		
Lang./Spr.	Syst.	Wght./Gew.	Scale/M.stab	Yaw Rate Sensor SU-MM3.10 Drehratensensor SU-MM3.10		Doc.type	Scale/M.stab	Format	
en/de	PE	120g	1:1	AGZ 0 274 A00 607		000	00	A1	
MNR				OFFER DRAWING ANGEBOTSZEICHN.		Repl. for			

Entwurfs- / Zeichnung DRAFT DRAWING NUMBER	F 037 100 000	MM3.10		NO/nein	F 037 ZU0 xxx
Bestell- / Nummer ORDER NUMBER		Typ TYPE	Kunden Teilenummer CUSTOMER PN	Warenzeichen TRADE MARK	TKU TCD

© Robert Bosch GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Nachtragliche Weitergabe sowie für den Fall von Schutzrechtsverletzungen.

© Robert Bosch GmbH. All rights reserved. Also regarding subsequent use in the event of applications for industrial property rights.

0274A00607 AGZ 000 000 D:\drahtensensoren\SU-MM3.10\0274A00607\02501.dwg